



SIGNALBIP



Guide d'utilisation (FR)
User guide (EN)
Benutzerhandbuch (DU)
Manual do utilizador (PT)
Manual de usuario (ES)
Istruzioni per l'uso (IT)

1.Français.....	3
2.English.....	12
3.Deutsch.....	21
4.Português.....	30
5.Español.....	39
6.Italiano.....	48



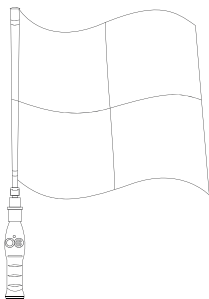
SOMMAIRE

1. Contenu du kit.....	4	5. Réinitialisation.....	9
2. Identification.....	5	6. Défauts des équipements.....	10
3. Première utilisation.....	6	7. Entretien et recyclage.....	11
4. Alimentation.....	9	8. Informations.....	11

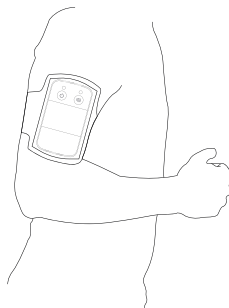
Consignes de sécurité

- Mise en service : ne jamais mettre en marche l'appareil si celui-ci est endommagé. En cas de détérioration, merci de contacter le service SAV sur signalbip.com.
- Maintenir le produit hors de portée des enfants.
- Manipuler le produit avec précaution. Un coup, un choc ou une chute, même de faible hauteur, peut endommager le produit.
- Ce produit contient trois batteries au Lithium-ion 3.7 V.
- Le démontage ou la modification du produit peut affecter sa sécurité et sa fonctionnalité.
- Ne pas plonger le produit dans l'eau ni dans un autre liquide.
- Ne jamais tenter d'ouvrir la batterie contenue dans le produit.
- La température minimale et maximale d'utilisation est de -25°C à +25°C. Ne pas laisser le produit en charge dans un endroit à forte chaleur. Pour le bon fonctionnement du produit, l'altitude d'utilisation doit être inférieure à 2000 m et le niveau d'humidité ne doit pas dépasser 60%.
- Le remplacement d'une batterie par un type incorrect peut supprimer une protection.
- La mise au rebut d'une batterie dans un feu ou dans un four chaud, ou écrasement mécanique ou coupure d'une batterie, est susceptible de provoquer une explosion.
- Le maintien d'une batterie dans un environnement à très haute température peut provoquer une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammables.
- Une batterie soumise à une pression de l'air extrêmement faible peut provoquer une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammables. En cas de fuite d'une batterie, éviter que le liquide entre en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, laver abondamment à l'eau la zone touchée et consulter un médecin.
- Ne pas utiliser un chargeur autre que celui fourni avec le produit.
- Veiller à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Les batteries du kit doivent être déposées dans un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

1. CONTENU DU KIT



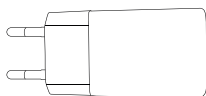
2 x Drapeaux



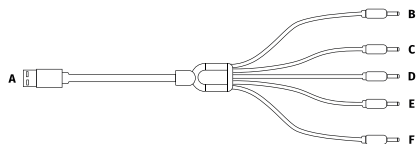
1 x Boîtier Brassard



1 x Sac de transport



1 x Bloc d'alimentation 5V 2A



1 x Câble adaptateur USB

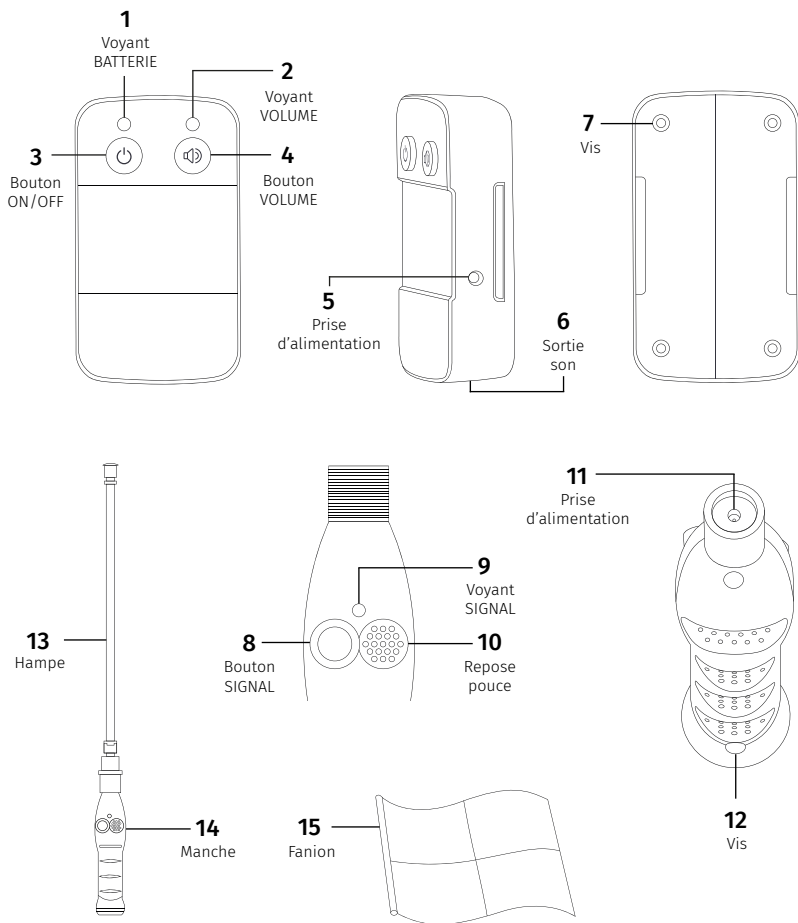


4 x Bagues de fixation



2 x Bouchons de maintien

2. IDENTIFICATION

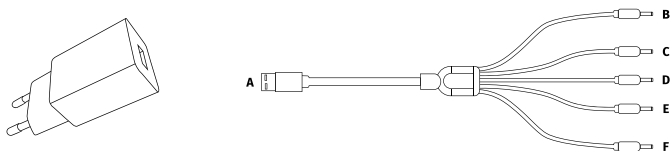


3. PREMIÈRE UTILISATION

a. Chargement

Laisser charger les Drapeaux et le Boîtier Brassard pendant une heure, pour une utilisation optimale. Une fois la batterie chargée, le voyant rouge du boîtier et des drapeaux s'éteint.

**Il n'est pas possible de charger 2 boîtiers simultanément.*



Comment charger les équipements ?

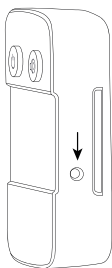
1 - Connecter le bloc d'alimentation au connecteur A.

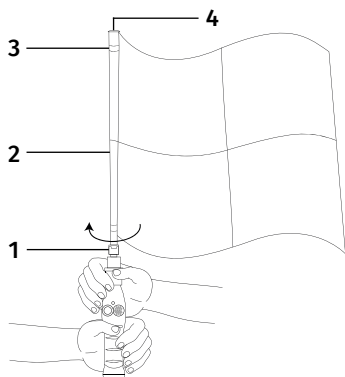
2 - Brancher le bloc d'alimentation sur une prise murale.

3 - Brancher le connecteur B, C, D, E ou F.

- Pour le Boîtier Brassard : sur le côté du boîtier.

- Pour le Drapeau : sur le haut du manche du drapeau.





b. Assemblage du kit

- 1 - Visser la hampe sur le manche.
 - 2 - Faire glisser le fanion le long de la hampe du drapeau.
 - 3 - Clipser chaque bague aux deux extrémités de la hampe afin de maintenir le fanion.
 - 4 - Enfoncer le bouchon de maintien dans le trou en haut de la hampe.
- Le drapeau est assemblé, répéter les étapes 1 à 4 pour assembler les autres drapeaux.

c. Enregistrement

Passer les 2 produits en mode Enregistrement :

Boîtier Brassard

- 1 - Allumer le Boîtier Brassard en appuyant sur le bouton ON/OFF.
- 2 - Maintenir les boutons ON/OFF et VOLUME enfoncés pendant 3 secondes, jusqu'à ce que le voyant BATTERIE s'allume en vert. Le voyant clignotera en vert le temps de l'enregistrement.

Drapeau

- 3 - Allumer le drapeau en appuyant sur le bouton SIGNAL.
- 4 - Maintenir le bouton SIGNAL enfoncé pendant 10 secondes, jusqu'à ce que le voyant s'allume en vert. Le voyant clignotera en vert le temps de l'enregistrement.
- 5 - Une fois enregistré, le drapeau vibre 2 fois et le voyant vert reste allumé 3 secondes avant de s'éteindre. Si le voyant clignote rouge, le drapeau n'a pas été enregistré, il faut recommencer.

Quitter le mode Enregistrement :

Boîtier Brassard : **appuyer une fois sur le bouton ON/OFF ou VOLUME.**

Drapeau : **appuyer une fois sur le bouton SIGNAL.**

**Un maximum de 5 drapeaux peut être enregistré dans le Boîtier Brassard.*

**Le mode Enregistrement s'arrête de manière automatique au bout de 3 minutes.*

d. Fonctionnement

Boîtier Brassard



Pour régler le volume sonore : appuyer sur le bouton VOLUME.

Chaque appui sur le bouton VOLUME permet de passer d'un niveau sonore à un autre : muet, faible, moyen ou fort. **Le voyant rouge s'allume** pour indiquer que le volume sonore a été modifié.



Pour l'éteindre : maintenir le bouton ON/OFF, jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume puis s'éteigne pour indiquer que le boîtier a été éteint.

Drapeaux et Boîtier Brassard

1 - Pour transmettre le signal du drapeau 1 au Boîtier Brassard : appuyer sur le bouton SIGNAL.

- Le drapeau émet 1 bip et le voyant s'allume en vert ou en rouge suivant le niveau de batterie.
- Le drapeau vibre pour indiquer que le signal a été reçu par le Boîtier Brassard.

2 - Le signal du drapeau 1 est reçu par le Boîtier Brassard : ne pas appuyer sur les boutons du Boîtier Brassard.

- Le voyant BATTERIE du Boîtier Brassard s'allume en vert ou en rouge suivant le niveau de batterie.
- Le Boîtier Brassard émet 1 bip long et 1 vibration longue pour indiquer la réception du signal du drapeau 1.

3 - Pour transmettre le signal du drapeau 2, 3, 4, 5 au Boîtier Brassard : répéter les actions 1 et 2 ci-dessus avec chaque drapeau.

- Transmission du **drapeau 2** au Boîtier Brassard : **2 bips courts et 2 vibrations courtes.**
- Transmission du **drapeau 3** au Boîtier Brassard : **3 bips courts et 3 vibrations courtes.**
- Transmission du **drapeau 4** au Boîtier Brassard : **2 bips longs et 2 vibrations longues.**
- Transmission du **drapeau 5** au Boîtier Brassard : **3 bips longs et 3 vibrations longues.**

4. ALIMENTATION

Boîtier Brassard : pour **vérifier le niveau de batterie** lorsque le Boîtier Brassard n'est pas en charge, **appuyer sur le bouton ON/OFF** :

- Voyant vert : batterie chargée
- Voyant rouge : batterie faible

Le Boîtier Brassard contient une batterie rechargeable de 3,7 V DC, 1000 mAh. Selon utilisation, il peut fonctionner durant 20 heures, avec une batterie complètement chargée.

Drapeau : pour **vérifier le niveau de batterie** lorsqu'un drapeau n'est pas en charge, **appuyer sur le bouton SIGNAL** :

- Voyant vert : batterie chargée
- Voyant rouge : batterie faible

Hors appui sur le bouton SIGNAL, le drapeau s'éteint au bout d'une minute pour préserver sa batterie. Pour le réactiver, appuyer sur le bouton SIGNAL.

Les drapeaux contiennent une batterie rechargeable de 3,7 V DC, 110 mAh. Selon utilisation, ils peuvent fonctionner durant 20 heures, avec une batterie complètement chargée.

5. RÉINITIALISATION

Pour effacer la mémoire du Boîtier Brassard (tous les drapeaux seront supprimés de la mémoire du boîtier) :

- 1 - **Maintenir les boutons ON/OFF et VOLUME** enfoncés pendant 10 secondes.
- 2 - *Au bout de 3 secondes, le voyant BATTERIE s'allume en vert pour indiquer que le Boîtier Brassard est en mode Enregistrement. Maintenir les boutons jusqu'à ce que les deux voyants rouges du Boîtier Brassard s'allument simultanément pendant 1 seconde et qu'il vibre pour indiquer que la réinitialisation a été effectuée avec succès.*

Pour effacer la mémoire d'un drapeau (le drapeau sera supprimé de la mémoire du boîtier) :

- 1 - **Maintenir le bouton SIGNAL** enfoncé pendant 20 secondes.
- 2 - *Au bout de 10 secondes, le voyant s'allume en vert pour indiquer que le drapeau est en mode Enregistrement. Maintenir le bouton jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume 1 seconde et que le drapeau vibre pour indiquer que la réinitialisation a été effectuée avec succès.*

6. DÉFAUTS DES ÉQUIPEMENTS

Équipement	Défaut	Résolution
Drapeau	Enregistrement erroné : le voyant rouge du drapeau clignote 2 fois et ne vibre pas après appui sur le bouton SIGNAL.	Recommencer l'enregistrement du drapeau en suivant les étapes expliquées dans la partie « Première utilisation - Enregistrement ».
Drapeau et Boîtier Brassard	Tentative d'enregistrement d'un sixième drapeau : le Boîtier Brassard émet 4 bips consécutifs.	Le Boîtier Brassard peut enregistrer jusqu'à 5 drapeaux.
	Batterie : le voyant clignote rouge lors de la charge.	Remplacer la batterie : - Acheter la batterie sur le site signalbip.com pour un remplacement par vos soins. - Renvoyer le kit SignalBip dans nos locaux pour un remplacement par notre service SAV. Pour plus de détails, consulter les Conditions Générales de Vente sur signalbip.com .

7. ENTRETIEN ET RECYCLAGE

Entretien : utiliser un chiffon légèrement humide pour nettoyer les éléments du kit. Ne pas nettoyer l'équipement avec de l'alcool ou tout autre produit chimique.

Recyclage : le kit en fin de vie ne doit pas être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est jeté de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.

8. INFORMATIONS

Marquage CE et Réglementation

Les produits SignalBip sont conformes aux exigences essentielles des directives européennes qui les concernent. Le marquage CE atteste de la conformité des produits à ces directives et aux normes qui définissent les spécifications techniques à respecter.

Coordonnées

Pour toute question relative au produit ou à la garantie, veuillez contacter SignalBip via l'adresse email : contact@signalbip.com.

Fabricant

SIGNALBIP
105 rue du Jardin Public
33000 Bordeaux, France





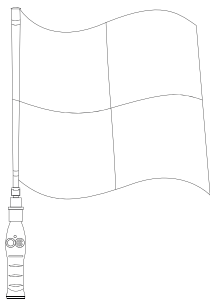
CONTENTS

1. Content of the kit.....	13	5. Reset.....	18
2. Identification.....	14	6. Equipment faults.....	19
3. Initial use.....	15	7. Maintenance and recycling.....	20
4. Power supply.....	18	8. Information.....	20

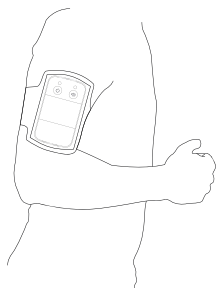
Safety instructions

- Switching on: never switch the device on if it is damaged. In case of damage, please contact the after-sales service of SignalBip on +33.(0)5.56.74.50.51.
- Keep the product out of the reach of children.
- Handle the product with caution. A blow, an impact or a fall, even from a low height, can damage the product.
- This product contains three 3.7 V Lithium-Ion batteries.
- The disassembly or modification of the product may affect its safety and its functionality.
- Never plunge the product into water or into another liquid.
- Never attempt to open the battery contained in the product.
- The minimum and maximum operating temperature ranges from -25°C to 25°C. Do not dispose of in a fire or leave a battery in a hot place. For the proper functioning of the product, the operating altitude must be less than 2000 m and the humidity level must not exceed 60%.
- Replacing a battery with a type incorrect can remove protection.
- Disposing of a battery in a fire or in a hot oven, or mechanical crushing or battery failure, is likely to cause an explosion.
- Maintaining a battery in an environment at very high temperatures can cause a explosion or leakage of liquid or gas flammable.
- A battery subjected to air pressure extremely low can cause an explosion or the leakage of flammable liquids or gases. In the event of a battery leak, avoid contact of the liquid with the skin or eyes. In case of contact, wash the affected area thoroughly with water and consult a doctor.
- Do not use a charger other than the one provided with the product.
- Be sure to use the product only as specified in the instructions. Incorrect use may damage the product or its environment.
- The kit batteries must be disposed of at a suitable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

1. CONTENT OF THE KIT



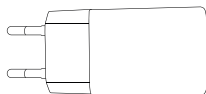
2 x Flags



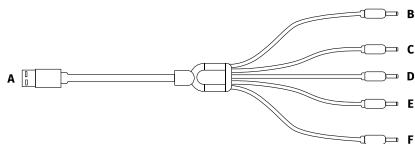
1 x Arm strap pager



1 x Transport bag



1 x 5V 2A Power supply unit



1 x USB adapter cable

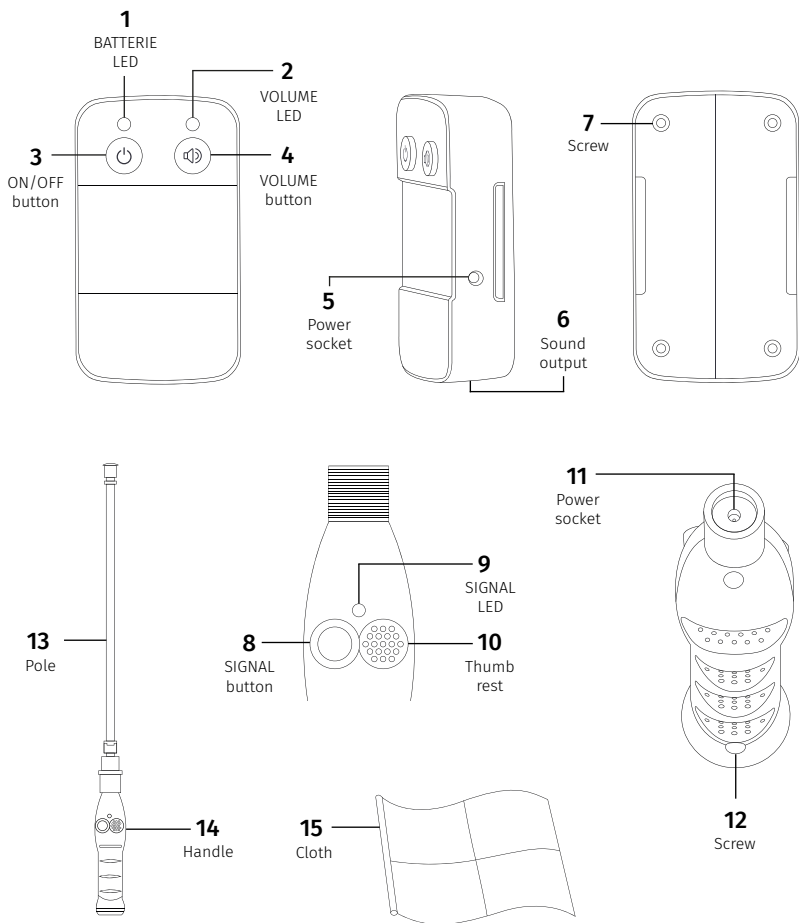


4 x Fastening rings



2 x Holding plugs

2. IDENTIFICATION

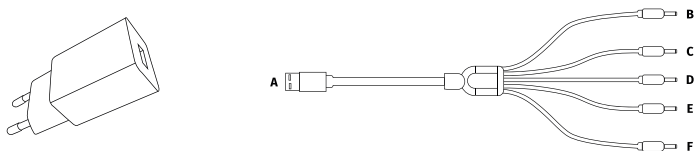


3. INITIAL USE

a. Charging

For optimal use, let the flags and the arm strap pager charge for one hour. Once the battery has been charged, the red LED on the arm strap pager and the flags switch off.

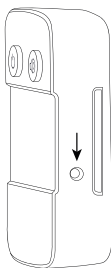
** It is not possible to charge 2 arm strap pagers simultaneously.*



How is the equipment charged?

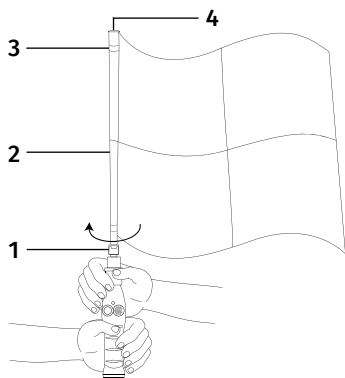
- 1 - **Connect the power supply block to the connector A.**
- 2 - **Plug the power supply block to a wall socket.**
- 3 - **Plug in the connector B, C, D, E or F.**

- For the arm-strap case: on the side of the case.



- For the flag: on the top of the handle of the flag.





b. Assembling the kit

- 1 - Screw the pole onto the handle.
 - 2 - Slide the cloth along the flag pole.
 - 3 - Clip each ring to the two ends of the pole to hold the cloth.
 - 4 - Push the holding plug into the hole at the top of the pole.
- The flag is assembled. Repeat steps 1 to 4 to assemble the other flags.

c. Registration

To go into Registration mode:

Arm strap pager

- 1 - If it is switched off, switch it on by pressing the ON/OFF button.
- 2 - **Keep the ON/OFF and VOLUME buttons pressed for 3 seconds, until the green BATTERY LED turns on.** *The LED will flash green while it is registering.*

Flag

- 3 - If it is switched off, switch it on by pressing the SIGNAL button.
- 4 - **Keep the SIGNAL button pressed for 10 seconds, until the green LED turns on.** *The LED will flash green while it is registering.*
- 5 - **Once registered, the flag will vibrate twice and the green LED will remain lit for 3 seconds before switching off.** If the red LED flashes, the flag is not registered. You must perform the operation again.

To quit Registration mode:

Arm strap pager: **press once the ON/OFF or VOLUME button.**

Flag: **press once the SIGNAL button.**

** A maximum of 5 flags may be registered in the arm strap pager.*

** The Registration mode automatically stops after 3 minutes.*

d. Operation

Arm strap pager



To adjust the sound volume: press the VOLUME button.

Each press on the VOLUME button moves from one sound level to another: mute, low, medium or high. **The red LED turns on** to indicate that the sound volume has been changed.



To switch it off: press the ON/OFF button, until the red LED turns on then off to indicate that the pager has been turned off.

Flags and arm strap pager

1 - To transmit the signal from flag 1 to the arm strap pager: press the SIGNAL button.

- **The flag emits 1 beep** and the green or red LED turns on, depending on the battery level.
- **The flag vibrates** to indicate that the signal was received by the arm strap pager.

2 - The signal from flag 1 is received by the arm strap pager: do not press the buttons on the arm strap pager.

- **The BATTERY LED on the arm strap pager turns on** in green or in red according to the level of the battery.
- **The arm strap pager emits 1 long beep and 1 long vibration** to indicate reception of the signal from flag 1.

3 - To transmit the signal from flags 2, 3, 4 and 5 to the arm strap pager: repeat actions 1 and 2 above with each flag.

- **Transmission from flag 2 to the arm strap pager: 2 short beeps and 2 long vibrations.**
- **Transmission from flag 3 to the arm strap pager: 3 short beeps and 3 long vibrations.**
- **Transmission from flag 4 to the arm strap pager: 2 long beeps and 2 long vibrations.**
- **Transmission from flag 5 to the arm strap pager: 3 long beeps and 3 long vibrations.**

4. POWER SUPPLY

Arm strap pager: to **check the battery level** when the arm strap pager is not on charge, **press the ON/OFF button**:

- Green LED: battery charged
- Red LED: battery low

The arm strap pager contains a rechargeable 3.7 V DC 1000 mAh battery. Depending on use, it can function for 20 hours with a fully charged battery.

Flag: to **check the battery level** when a flag is not on charge, **press the SIGNAL button**:

- Green LED: battery charged
- Red LED: battery low

If the SIGNAL button is not pressed, the flag switches off after one minute to conserve its battery. To reactivate it, press the SIGNAL button.

The flags contain a rechargeable 3.7 V DC 110 mAh battery. Depending on use, they can function for 20 hours with a fully charged battery.

5. RESET

To **clear the memory of the arm strap pager** (all flags will be deleted from the pager's memory):

- 1 - **Keep the ON/OFF and VOLUME buttons pressed** for 10 seconds.
- 2 - *After 3 seconds, the green BATTERY LED turns on to indicate that the arm strap pager is in registration mode. Keep the buttons pressed until the two red LEDs turn on simultaneously* for 1 second and the pager vibrates to indicate that it has been successfully reset.

To **clear the memory of a flag** (the flag will be deleted from the pager's memory):

- 3 - **Keep the SIGNAL button pressed** for 20 seconds.
- 4 - *After 10 seconds, the green LED turns on to indicate that the flag is in Registration mode. Keep the button pressed until the red LED turns on for 1 second and the flag vibrates* to indicate that the reset has been successfully performed.

6. EQUIPMENT FAULTS

Equipment	Fault	Solution
Flag	Erroneous registration: the red LED on the flag flashes twice and does not vibrate after a press on the SIGNAL button.	Re-start registration of the flag according to the steps explained in the section "First use - Registration".
Flag and Arm strap pager	Attempt to register a sixth flag: the arm strap pager emits 4 consecutive beeps.	The arm strap pager can register up to 5 flags.
	Battery: the LED flashes red when charging.	Replace the battery: - Buy the battery on signalbip.com if you wish to replace it yourself. - Send the SignalBip kit back to our premises for replacement by our after-sales service. For more details, see the General Conditions of Sale on signalbip.com .

7. MAINTENANCE AND RECYCLING

Maintenance: use a slightly damp cloth to clean the kit parts. Do not clean the kit with alcohol or any other chemical.

Recycling: Once your device has reached the end of its service life, do not dispose of it together with general domestic waste. **Please dispose of this product by taking it to your local collection point or recycling center for such equipment.** By making sure this product is appropriately disposed, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

8. INFORMATION

CE Marking and Regulations

SignalBip products are compliant with the essential requirements of the relevant European directives. The CE marking is our declaration that the product meets the requirements of the applicable directives and standards defining technical specifications to be respected.

Contact details

For any questions relative to the present limited guarantee, please contact SignalBip via the email address: contact@signalbip.com.

Manufacturer

SIGNALBIP
105 rue du Jardin Public
33000 Bordeaux, France





INHALT

1. Inhalt des Sets.....	22	5. Reset.....	27
2. Kennzeichnung.....	23	6. Störungen der Geräte.....	28
3. Erstmalige Verwendung.....	24	7. Pflege und Recycling.....	29
4. Spannungsversorgung.....	27	8. Informationen.....	29

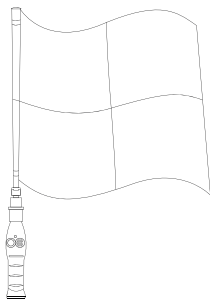
Sicherheitshinweise

- Inbetriebnahme: Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn es beschädigt ist. Im Falle eines Schadens wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von SignalBip unter signalbip.com.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Gehen Sie sorgsam mit dem Produkt um. Eine Erschütterung, ein Schlag oder Sturz, auch aus geringer Höhe, kann das Produkt beschädigen.
- Dieses Produkt enthält drei 3,7-Volt-Lithium-Ionen-Akkus.
- Durch Demontage oder Änderung kann die Sicherheit und Funktionalität des Produkts beeinträchtigt werden.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Versuchen Sie niemals, den im Produkt enthaltenen Akku zu öffnen.
- Die minimale und maximale Betriebstemperatur beträgt jeweils -25°C und 25°C. Laden Sie das Produkt nicht in heißer Umgebung auf. Das Produkt ist nur in einer Betriebshöhe von weniger als 2000 m und einer Luftfeuchtigkeit unter 60 % einwandfrei funktionsfähig.
- Wird ein Akku durch einen falschen Akkutyp

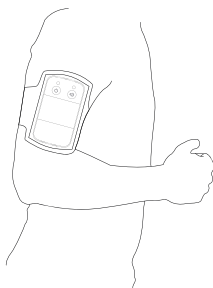
ersetzt, kann dies den Verlust des Schutzes zur Folge haben.

- Wird ein Akku im Feuer oder in einem Verbrennungssofen entsorgt oder wird er zerquetscht oder zerkleinert, kann er explodieren.
- Wird ein Akku starker Hitze ausgesetzt, kann er explodieren oder es können entzündliche Flüssigkeit oder Gase austreten.
- Wird ein Akku einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt, kann er explodieren oder es können entzündliche Flüssigkeit oder Gase austreten. Falls ein Akku ausläuft, den Kontakt der Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen vermeiden. Bei Berührung die betroffene Stelle gründlich mit Wasser abwaschen und einen Arzt aufsuchen.
- Verwenden Sie kein anderes Ladegerät als das mit dem Produkt mitgelieferte.
- Nutzen Sie das Produkt nur so, wie es in der Betriebsanleitung beschrieben ist. Durch Unsachgemäße Verwendung kann das Produkt beschädigt oder die Umwelt geschädigt werden.
- Die Akkus des Sets müssen an einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

1. INHALT DES SETS



2 x Fahnen



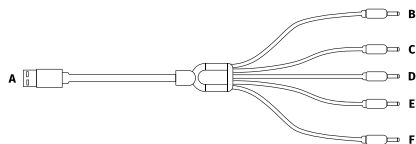
1 x Empfänger inklusive Armbinde



1 x Transporttasche



1 x Netzteil 5V 2A



1 x Adapter USB

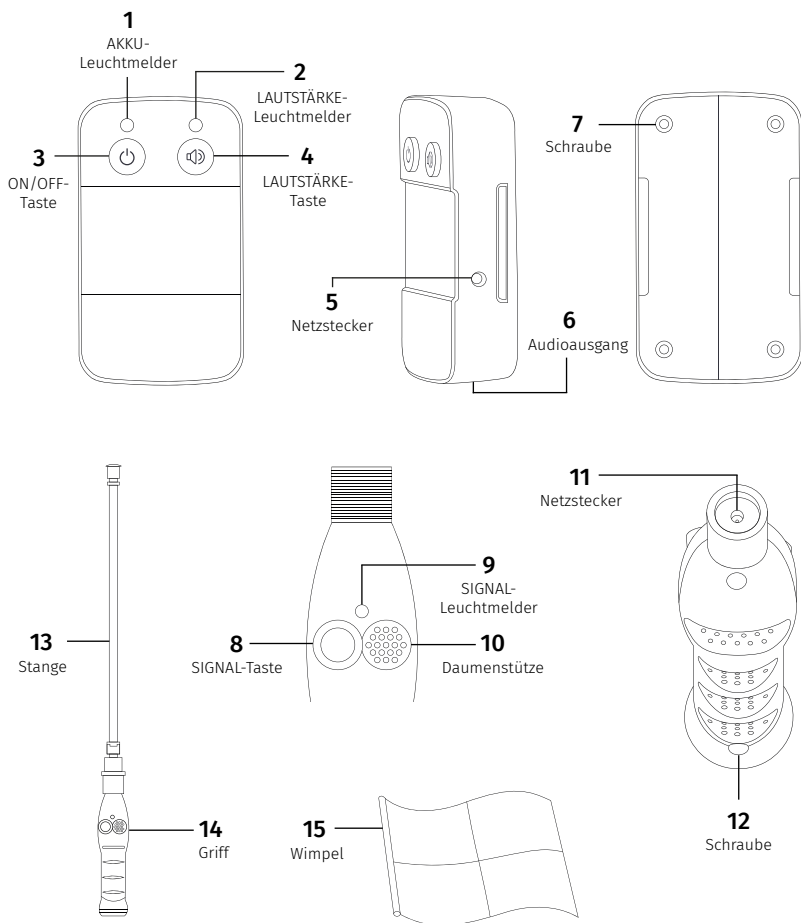


4 x Befestigungsringe



2 x Haltestopfen

2. KENNZEICHNUNG

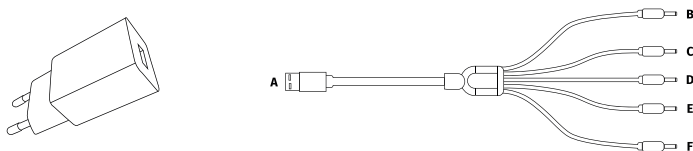


3. ERSTMALIGE VERWENDUNG

a. Laden

Lassen Sie die Fahnen und den Armbinden-Empfänger eine Stunde lang aufladen, um sie optimal zu nutzen. Sobald der Akku geladen ist, erlischt der rote Leuchtmelder am Empfänger der Armbinde und an den Fahnen.

** Es ist nicht möglich, 2 Armbinden-Empfänger gleichzeitig zu laden.*

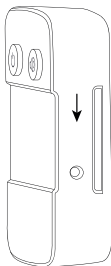


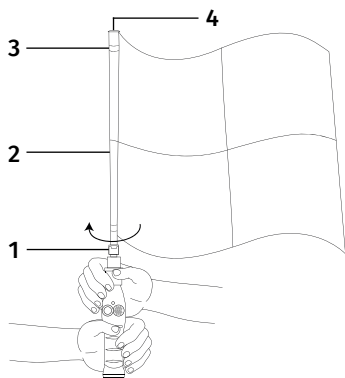
Wie lädt man die Geräte auf?

- 1 - Schließen Sie das Netzteil an den Anschluss A an.
- 2 - Verbinden Sie das Netzteil mit einer Steckdose.
- 3 - Schließen Sie die Anschlüsse B, C, D, E oder F an.

- Empfänger der Armbinde: An der Seite des Empfängers.

- Fahne: oben am Fahhengriff.





b. Zusammenbau des Sets

- 1 - Die Stange auf den Griff schrauben.
 - 2 - Den Wimpel entlang der Fahnenstange schieben.
 - 3 - Zur Befestigung des Wimpels an jedem Ende der Fahnenstange jeweils einen Ring festklipsen.
 - 4 - In das Loch oben in der Fahnenstange den Haltestopfen einsetzen.
- The flag is assembled. Repeat step 1 to 4 to assemble the other flags.

c. Aufzeichnung

Umschalten beider Produkte in den Aufzeichnungsmodus:

Empfänger der Armbinde

- 1 - Wenn er ausgeschaltet ist, muss er durch Drücken der ON/OFF-Taste eingeschaltet werden.
- 2 - Halten Sie die ON/OFF-Taste und den Lautstärke-Knopf 3 Sekunden lang gedrückt, bis der AKKU-Leuchtmelder grün aufleuchtet. Während der Aufnahme blinkt der Leuchtmelder grün.

Fahne

- 3 - Wenn sie ausgeschaltet ist, muss sie durch Drücken der SIGNAL-Taste eingeschaltet werden.
- 4 - Halten Sie die ON/OFF-Taste und den Lautstärke-Knopf 10 Sekunden lang gedrückt, bis der AKKU-Leuchtmelder grün aufleuchtet. Während der Aufzeichnung blinkt der

Leuchtmelder grün.

- 5 - Nach der Aufzeichnung vibriert die Fahne zweimal und der grüne Leuchtmelder bleibt 3 Sekunden lang an, bevor er erlischt. Wenn der Leuchtmelder rot blinkt, wurde die Fahne nicht aufgezeichnet, dann muss die Aufzeichnung wiederholt werden.

Verlassen des Aufzeichnungsmodus:

Empfänger der Armbinde: **Drücken Sie einmal die ON/OFF- oder die LAUTSTÄRKE-Taste.**

Fahne: **Drücken Sie einmal die SIGNAL-Taste.**

** Es können maximal 5 Fahnen im Empfänger der Armbinde aufgezeichnet werden.*

** Der Aufzeichnungsmodus stoppt automatisch nach 3 Minuten.*

d. Funktionsweise

Empfänger der Armbinde



Einstellung der Lautstärke: Drücken Sie die LAUTSTÄRKE-Taste.

Mit jedem Impuls auf die LAUTSTÄRKE-Taste wechseln Sie von einem Lautstärkepegel zum anderen: stumm, niedrig, mittel oder hoch. Das Aufleuchten des roten Leuchtmelders zeigt an, dass die Lautstärke geändert wurde.



Ausschalten: Halten Sie die Taste ON/OFF, bis der rote Leuchtmelder aufleuchtet und dann erlischt, um anzuzeigen, dass der Empfänger der Armbinde ausgeschaltet wurde.

Fahnen und Empfänger der Armbinde

1 - Zur Übertragung des Signals von Fahne 1 an den Empfänger der Armbinde: die SIGNAL-Taste drücken.

- Die Fahne gibt einen Signalton von sich und der Leuchtmelder leuchtet je nach Akkuladezustand grün oder rot.
- Die Fahne vibriert, um anzuzeigen, dass das Signal vom Empfänger der Armbinde empfangen wurde.

2 - Wenn das Signal der Fahne 1 vom Empfänger der Armbinde empfangen wird, nicht auf die Tasten des Empfängers drücken.

- Der AKKU-Leuchtmelder des Empfängers der Armbinde leuchtet je nach Akkuladezustand grün oder rot auf.
- Der Empfänger der Armbinde gibt einen langen Signalton und eine lange Vibration ab, um den Empfang des Signals der Fahne 1 anzuzeigen.

3 - Übertragung des Signals von Fahne 2, 3, 4, 5 an den Empfänger der Armbinde: Wiederholen Sie die obigen Aktionen 1 und 2 für jede Fahne.

- Übertragung von Fahne 2 auf den Empfänger der Armbinde 2 kurze Signaltöne und

2 kurze Vibrationen.

- Übertragung von Fahne 3 auf den Empfänger der Armbinde 3 kurze Signaltöne und 3 kurze Vibrationen.

- Übertragung von Fahne 4 auf den Empfänger der Armbinde 2 lange Signaltöne und 2 lange Vibrationen.

- Übertragung von Fahne 5 auf den Empfänger der Armbinde 3 lange Signaltöne und 3 lange Vibrationen.

4. SPANNUNGSVERSORGUNG

Empfänger der Armbinde: Um den Akkuladezustand zu überprüfen, wenn der Empfänger der Armbinde nicht aufgeladen wird, drücken Sie die ON/OFF-Taste:

- Grünes Licht: Akku geladen

- Rotes Licht: Akku schwach

Der Empfänger der Armbinde enthält einen wiederaufladbaren Akku (3,7 Volt/1050 mAh). Je nach Anwendung kann er bei voll geladenem Akku 20 Stunden lang funktionieren.

Empfänger der Armbinde: Um den Akkuladezustand zu überprüfen, wenn der Empfänger der Armbinde nicht aufgeladen wird, drücken Sie die ON/OFF-Taste:

- Grünes Licht: Akku geladen

- Rotes Licht: Akku schwach

Wenn die SIGNAL-Taste nicht gedrückt wird, erlischt die Fahne nach einer Minute, um den Akku zu schonen. Um sie wieder zu aktivieren, die SIGNAL-Taste drücken.

Die Fahnen enthalten einen wiederaufladbaren Akku (3,7 Volt/1050 mAh). Je nach Anwendung können sie bei voll geladenem Akku 20 Stunden lang funktionieren.

5. RESET

Um den Speicher des Empfängers der Armbinde zu löschen (alle Fahnen werden aus dem Speicher der Box gelöscht):

1 - Halten Sie die Tasten ON/OFF und LAUTSTÄRKE 10 Sekunden lang gedrückt.

2 - Nach 3 Sekunden leuchtet der AKKU-Leuchtmelder grün auf, um anzuzeigen, dass sich der Empfänger der Armbinde im Aufnahmefmodus befindet. Halten Sie die Tasten so lange gedrückt, bis beide roten Leuchtmelder gleichzeitig für 1 Sekunde leuchten und vibrieren, um anzuzeigen, dass der Reset erfolgreich vollzogen wurde.

Um den Speicher einer Fahne zu löschen (die Fahne wird aus dem Speicher des

Empfängers gelöscht):

3 - Halten Sie die ON/OFF-Taste 20 Sekunden lang gedrückt.

4 - Nach 10 Sekunden leuchtet der AKKU-Leuchtmelder grün auf, um anzuzeigen, dass sich die Fahne im Aufzeichnungsmodus befindet. Halten Sie die Taste so lange gedrückt, bis der rote Leuchtmelder für 1 Sekunde leuchtet und vibriert, um anzuzeigen, dass der Reset erfolgreich vollzogen wurde.

6. STÖRUNGEN DER GERÄTE

Gerät	Störungen	Störungsbehebung
Fahne	Fehleraufzeichnung: Der rote Leuchtmelder der Fahne blinkt zweimal und vibriert nach Drücken der SIGNAL-Taste nicht.	Wiederholen Sie die Aufzeichnung der Fahne, indem Sie die im Abschnitt «Erstmalige Verwendung - Aufzeichnung» beschriebenen Schritte durchführen.
Fahne und Empfänger der Armbinde	Versuch, eine sechste Fahne aufzuzeichnen: Der Empfänger der Armbinde gibt 4 aufeinanderfolgende Signaltöne ab.	Der Empfänger der Armbinde kann bis zu 5 Fahnen aufzeichnen.
	Akku: der Leuchtmelder blinkt während des Ladevorgangs rot	Austausch des Akkus - Wenn Sie den Akku selbst austauschen möchten, finden Sie Wechselakkus auf der Website signalbip.com . - Zum Austausch des Akkus durch unseren Kundendienst, senden Sie Ihr SignalBip-Set an unsere Firma zurück. Weitere Informationen finden Sie in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen auf signalbip.com

7. PFLEGE UND RECYCLING

Pflege: Reinigen Sie die Komponenten des Sets mit einem leicht feuchten Tuch. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Alkohol oder anderen chemischen Mitteln.

Recycling: Das Set darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden. Es muss einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten übergeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

8. INFORMATIONEN

CE-Kennzeichnung und EU-Vorschriften

Produkte von SignalBip erfüllen die wesentlichen Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinien. Mit der CE-Kennzeichnung erklären wir, dass das Produkt den Anforderungen der geltenden Richtlinien und Standards über die einzuhaltenden technischen Spezifikationen genügt

Kontakt

Falls Sie Fragen zu dieser beschränkten Garantie haben, kontaktieren Sie bitte SignalBip per E-Mail: contact@signalbip.com.

Hersteller

SIGNALBIP
105 rue du jardin public
33000 Bordeaux, Frankreich





ÍNDICE

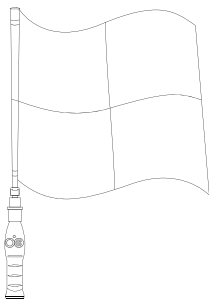
1. Conteúdo do kit.....	31	5. Reinicialização.....	33
2. Identificação.....	33	6. Falhas nos equipamentos.....	37
3. Primeira utilização.....	36	7. Manutenção e reciclagem.....	38
4. Alimentação.....	36	8. Informações.....	38

Instruções de segurança

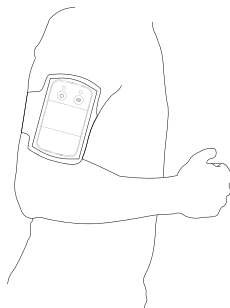
- Colocação em funcionamento: nunca ligar o dispositivo se este estiver danificado. Em caso de deterioração, por favor contacte o Serviço Técnico Pós-venda da SignalBip através signalbip.com
- Manter o produto fora do alcance das crianças.
- Manipular o produto com precaução. Um golpe, choque ou queda, mesmo que ligeiros, podem danificar o produto.
- Este produto inclui três baterias de íons de lítio de 3,7 V.
- A desmontagem ou modificação do produto podem afetar a sua segurança e funcionalidade.
- Não mergulhar o produto na água nem em qualquer outro líquido.
- Nunca tentar abrir a bateria incluída no produto.
- A temperatura de utilização mínima e máxima situa-se entre os -25°C e os 25°C. Não deixar o produto a carregar num local de calor intenso. Para o correto funcionamento do produto, a altitude de utilização deve ser inferior a 2000 m e o nível de humidade não deve ultrapassar os 60%.

- A substituição de uma bateria por outra de tipo incorreto pode remover a proteção.
- O descarte de uma bateria no fogo ou forno quente, trituração mecânica ou falha/corte elétrico do equipamento é suscetível de provocar uma explosão.
- A manutenção de uma bateria num ambiente de temperatura demasiado elevada pode provocar uma explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.
- Uma bateria submetida a uma pressão de ar extremamente fraca pode provocar uma explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis. Em caso de fuga numa bateria, evitar que o líquido entre em contacto com a pele ou com os olhos. Em caso de contacto, lavar abundantemente a zona afetada com água e consultar um médico.
- Não utilizar um carregador que não o fornecido com o produto.
- Utilizar o produto apenas conforme indicado no manual do utilizador. Uma utilização deficiente pode danificar o produto ou a respetiva envolvente.
- As baterias do kit devem ser descartadas num ponto de recolha adequado à reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

1. CONTEÚDO DO KIT



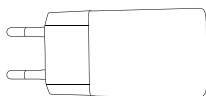
2 x Bandeira



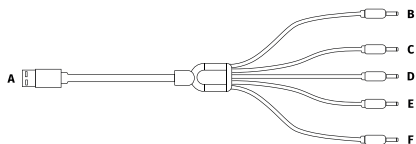
1 x Recetor da braçadeira



1 x Estojo de transporte



1 x Fonte de alimentação 5V 2A



1 x Adaptador USB

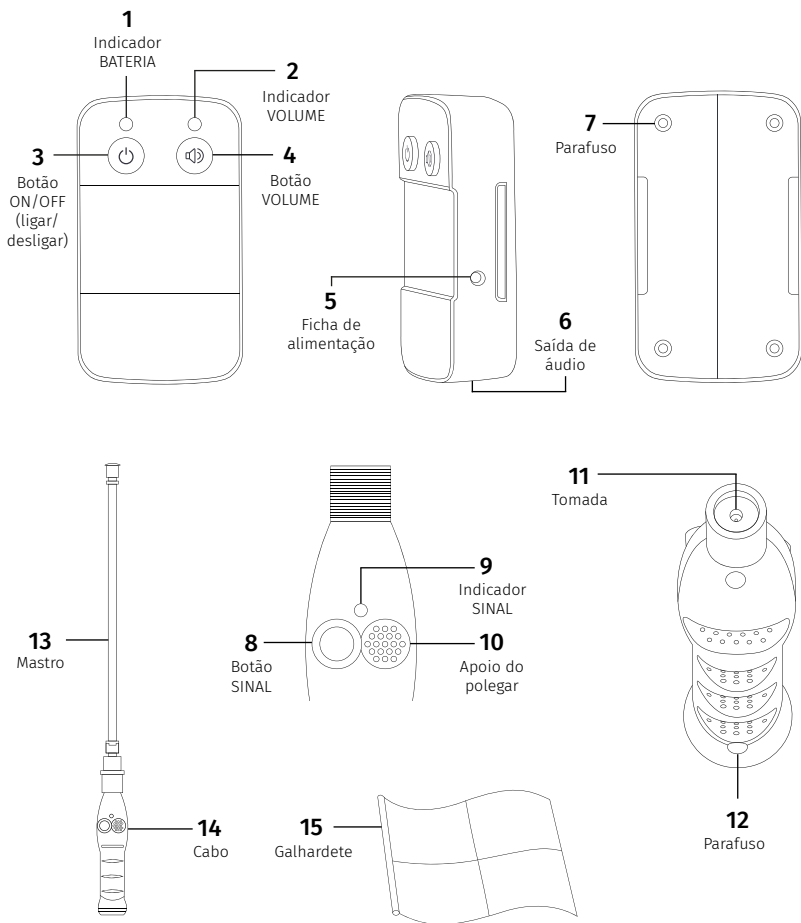


4 x Anéis de fixação



2 x Tampas de retenção

2. IDENTIFICAÇÃO

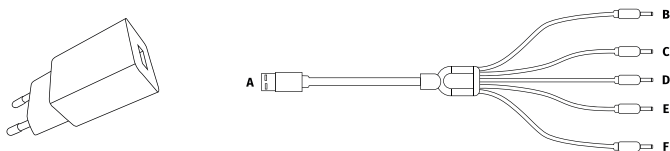


3. PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

a. Carregamento

Para uma utilização ideal, carregue as bandeiras e o recetor da braçadeira durante uma hora. Uma vez carregada a bateria, o indicador vermelho do recetor e das bandeiras apaga-se.

**Não é possível carregar 2 recetores simultaneamente*

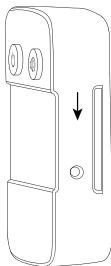


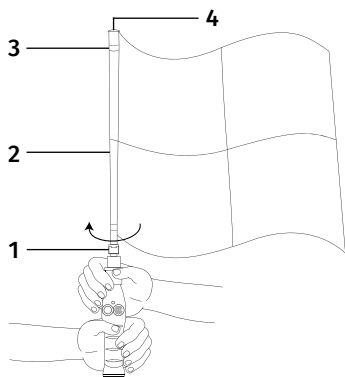
Como carregar os equipamentos?

- 1 - Conecte a fonte de alimentação ao conector A.
- 2 - Ligue a fonte de alimentação à tomada.
- 3 - Ligue o conector B, C, D, E ou F.

- Para o recetor da braçadeira: ligue na parte lateral do recetor.

- Para a bandeira: ligue na parte superior do cabo da bandeira.





b. Montagem do kit

- 1 - Enrosque o mastro no cabo.
 - 2 - Faça deslizar o pano ao longo do mastro da bandeira.
 - 3 - Aperte as anilhas existentes nas duas extremidades do mastro para segurar o tecido.
 - 4 - Enfie o bujão no orifício situado na parte superior do mastro.
- A primeira bandeira está montada, para montar as restantes repita as etapas 1 a 4.

c. Gravar

Para passar os 2 produtos ao modo de gravação:

Recetor da braçadeira

- 1 - Ligue o recetor, caso este esteja desligado, pressionando o botão ON/OFF.
- 2 - Mantenha os botões ON/OFF e VOLUME pressionados durante 3 segundos, até que a luz verde do indicador BATERIA acenda. A luz verde do indicador piscará durante todo o tempo de gravação.

Bandeira

- 3 - Ligue a bandeira, caso esteja desligada, pressionando o botão SINAL.
- 4 - Mantenha o botão SINAL pressionado durante 10 segundos, até que a luz verde do indicador acenda. A luz verde do indicador piscará durante todo o tempo de gravação.
- 5 - Uma vez terminada a gravação, a bandeira vibrará 2 vezes e a luz verde do indicador

ficará acesa 3 segundos antes de se apagar. Se no indicador aparecer uma luz vermelha a piscar, significa que a bandeira não ficou gravada e que é necessário recomençar o processo.

Para abandonar o modo de gravação:

Recetor da braçadeira: **pressione uma vez o botão ON/OFF ou VOLUME**

Bandeira: **pressione uma vez o botão SINAL**

**Poderão ser gravadas no máximo 5 bandeiras no recetor.*

**O modo de gravação para automaticamente ao fim de 3 minutos.*

d. Funcionamento

Recetor da braçadeira



Para regular o volume de áudio: pressione o botão VOLUME.

Cada toque no botão VOLUME permite passar de um nível sonoro a outro: mudo, fraco, médio ou forte. A luz vermelha do indicador acende para indicar que o volume de som foi alterado.



Para apagar: mantenha pressionado o botão ON/OFF, até que a luz vermelha do indicador acenda e depois se apague indicando que o recetor foi apagado.

Bandeira e recetor da braçadeira

1 - Para transmitir o sinal da bandeira 1 para o recetor da braçadeira: pressione o botão SINAL.

- A bandeira emite 1 bip e a luz verde ou vermelha do indicador acendem em função dos níveis de bateria.
- A bandeira vibra para indicar que o sinal foi recebido pelo recetor.

2 - O sinal da bandeira 1 é recebido pelo recetor da braçadeira: não pressione os botões do recetor.

- A luz verde ou vermelha do indicador BATERIA do recetor acendem em função dos níveis de bateria.
- O recetor emite 1 bip longo e 1 vibração longa para indicar a receção do sinal da bandeira 1.

3 - Para transmitir o sinal da bandeira 2, 3, 4, 5 para o recetor: repita as ações 1 e 2 abaixo mencionadas para cada bandeira.

- Transmissão da bandeira 2 para o recetor: 2 bips curtos e 2 vibrações curtas
- Transmissão da bandeira 3 para o recetor: 3 bips curtos e 3 vibrações curtas
- Transmissão da bandeira 4 para o recetor: 2 bips longos e 2 vibrações longas
- Transmissão da bandeira 5 para o recetor: 3 bips longos e 3 vibrações longas

4. ALIMENTAÇÃO

Recetor da braçadeira: para verificar o nível de bateria quando o recetor não está a carregar, pressione o botão ON/OFF:

- Indicador verde: bateria carregada
- Indicador vermelho: bateria fraca

O recetor contém uma bateria recarregável de 3,7 V DC, 1050 mAh. De acordo com a utilização, pode funcionar durante 20 horas com uma bateria completamente carregada.

Bandeira: para verificar o nível de bateria quando uma bandeira não está a carregar, pressione o botão SINAL:

- Indicador verde: bateria carregada
- Indicador vermelho: bateria fraca

Ao deixar de pressionar o botão SIGNAL, a bandeira apaga-se ao fim de um minuto para manter os níveis de bateria. Para reativar a bandeira, pressione o botão SINAL.

As bandeiras contêm uma bateria recarregável de 3,7 V DC, 110 mAh. De acordo com a utilização, podem funcionar durante 20 horas com uma bateria completamente carregada.

5. REINICIALIZAÇÃO

Para apagar a memória do recetor da braçadeira (todas as bandeiras serão suprimidas da memória do recetor):

- 1 - Mantenha os botões ON/OFF e VOLUME pressionados durante 10 segundos.
- 2 - Ao fim de 3 segundos, a luz verde do indicador BATERIA acende-se para indicar que o recetor está em modo de gravação. Mantenha pressionados os botões até que as luzes vermelhas dos dois indicadores se acendam simultaneamente durante 1 segundo e o recetor vibre para indicar que a reinicialização foi efetuada com sucesso.

Para apagar a memória de uma bandeira (a bandeira será suprimida da memória do recetor):

- 1 - Mantenha pressionado o botão SINAL durante 20 segundos.
- 2 - *Ao fim de 10 segundos, a luz verde do indicador acende-se para indicar que a bandeira está em modo de gravação. Mantenha o botão até que a luz vermelha do indicador se acenda durante 1 segundo e a bandeira vibre para indicar que a reinicialização foi efetuada com sucesso.*

6. FALHAS NOS EQUIPAMENTOS

EQUIPAMENTO	Falha	Resolução
Bandeira	Gravação errada: a luz vermelha do indicador da bandeira pisca 2 vezes e não vibra após pressionar o botão SINAL.	Recomece a gravação da bandeira seguindo as etapas mencionadas na secção « Primeira utilização - Gravação ».
Bandeira e recetor da braçadeira	Tentativa de gravação de uma sexta bandeira: o recetor da braçadeira emite 4 bips consecutivos.	O recetor da braçadeira pode gravar até 5 bandeiras.
	Bateria: a luz vermelha do indicador pisca durante o carregamento.	Substituir a bateria - Adquira a nova bateria no site signalbip.com e substitua-a pessoalmente. - Envie o seu kit SignalBip para um dos nossos revendedores autorizados para uma substituição pelo nosso Serviço Técnico Pós-venda. Para mais informações, consulte as Condições Gerais de Venda em signalbip.com

7. MANUTENÇÃO E RECICLAGEM

Manutenção: utilize um pano levemente húmido para limpar as peças do kit. Não limpe o kit com álcool ou qualquer outro produto químico.

Reciclagem: Depois de expirar a vida útil do equipamento, não o elimine junto com o lixo doméstico geral. Entregue-o num ponto de recolha ou num centro de reciclagem deste tipo de equipamento. Ao certificar-se de que este produto é devidamente eliminado, ajudará a evitar potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana.

8. INFORMAÇÃO

Marcação e regulamentos CE

Os produtos SignalBip cumprem com os requisitos essenciais das Diretivas Europeias relevantes. A marcação CE é a nossa declaração de que o produto cumpre os requisitos das diretivas e padrões aplicáveis, definindo as especificações técnicas a respeitar.

Coordenadas

Para qualquer questão relativa à presente garantia limitada, contacte a SignalBip através do e-mail: contact@signalbip.com.

Fabricante

SIGNALBIP
105 rue du jardin public
33000 Bordeaux, França





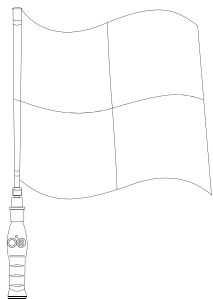
ÍNDICE

1. Contenido del kit.....	40	5. Reinicio.....	45
2. Identificación.....	41	6. Defectos de los equipamientos.....	46
3. Primer uso.....	42	7. Mantenimiento y reciclaje.....	47
4. Alimentación.....	45	8. Información.....	47

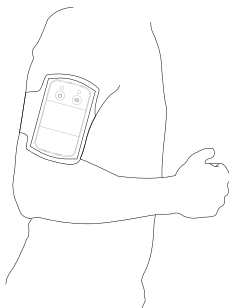
Instrucciones de seguridad

- Puesta en servicio: no poner nunca en funcionamiento el aparato si está estropeado. En caso de deterioro, contactar con el SVP de SignalBip en signalbip.com.
- Mantener el producto fuera del alcance de los niños.
- Manipular el producto con precaución. Un golpe, un choque o una caída, incluso desde poca altura, puede dañar el producto.
- Este producto contiene tres baterías de litio-ión de 3,7 V.
- El desmontaje o la modificación del producto puede afectar a su seguridad y a su funcionalidad.
- No introducir el producto en el agua ni en ningún otro líquido.
- No intentar abrir nunca la batería incluida en el producto.
- Las temperaturas mínima y máxima de utilización son de -25° y 25°C. No dejar el producto cargando en un lugar con mucho calor. Para que el producto funcione correctamente, no se debe utilizar a una altitud superior a 2000 m, y el porcentaje de humedad no debe superar el 60 %.
- La sustitución de una batería por un tipo incorrecto puede eliminar una protección.
- Arrojar una batería al fuego o a un horno caliente, aplastarla mecánicamente o cortar la batería puede provocar una explosión.
- Mantener una batería en un entorno sometido a una temperatura muy alta puede provocar una explosión o la fuga de líquido o de gas inflamables.
- Una batería sujeta a una presión del aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquido o de gas inflamables. En caso de fuga de una batería, evitar que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, lavar con agua abundante la zona afectada y consultar a un médico.
- No utilizar un cargador distinto del que se suministra con el producto.
- Procurar utilizar el producto solo como se indica en las instrucciones. Una mala utilización puede dañar el producto o su entorno.
- Las baterías del kit deben depositarse en un punto de recogida destinado al reciclaje de los equipamientos eléctricos y electrónicos.

1. CONTENIDO DEL KIT



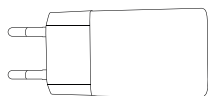
2 x Banderines



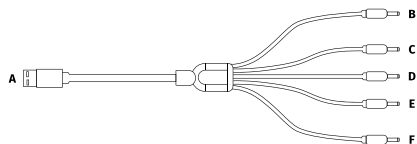
1 x Carcasa del brazalete



1 x Bolsa de transporte



1 x Fuente de alimentación 5V 2A



1 x Adaptador USB

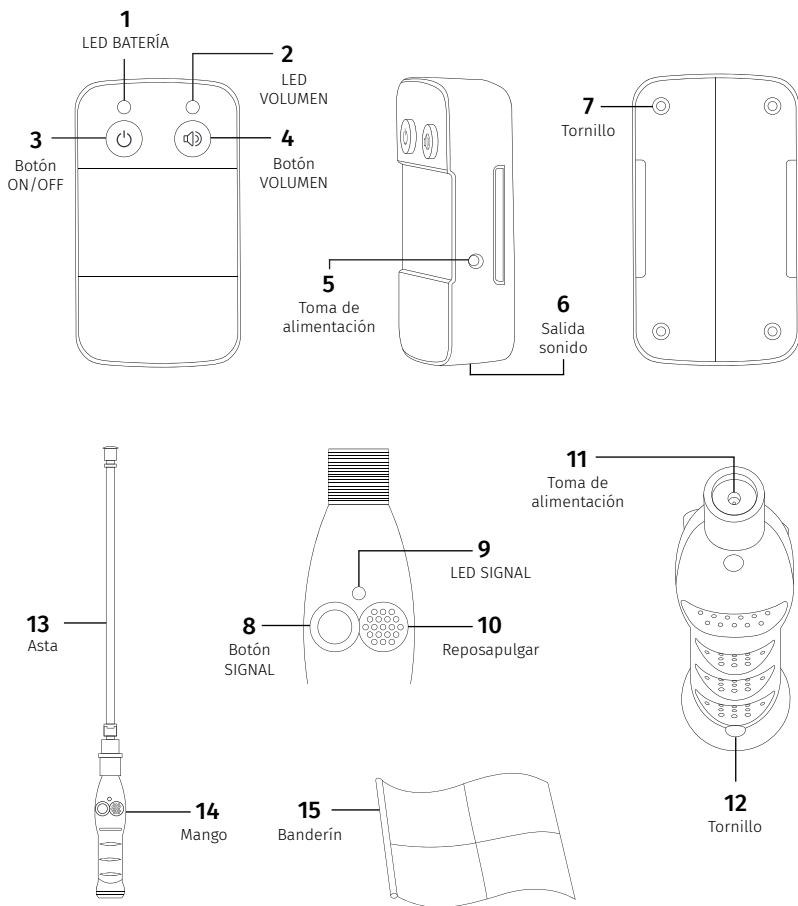


4 x Anillos de fijación



2 x Puntas de sostén

2. IDENTIFICACIÓN

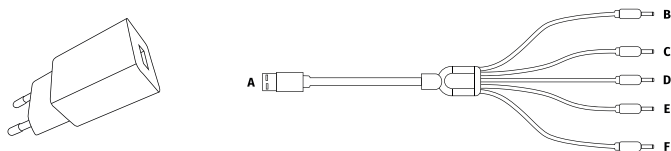


3. PRIMER USO

a. Carga

Dejar que los banderines y la carcasa de brazalete se carguen durante una hora para un uso óptimo. Una vez cargada la batería, el LED rojo de la caja del brazalete y de los banderines se apaga.

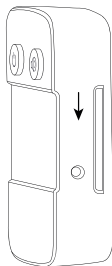
**No es posible cargar 2 carcassas de brazalete al mismo tiempo.*



¿Cómo cargar los equipamientos?

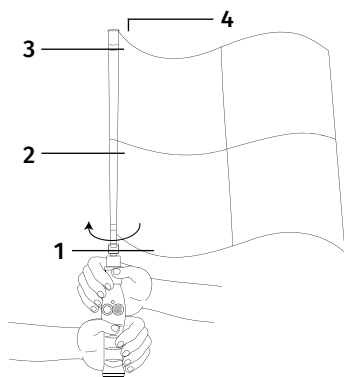
- 1 - Conectar la fuente de alimentación al conector A.
- 2 - Conectar la fuente de alimentación a una toma de corriente.
- 3 - Conectar el conector B, C, D, E o F.

- Para la carcasa de brazalete: en el lado de la carcasa.



- Para el banderín: en la parte superior del mango del banderín.





b. Montaje del kit

- 1 - Enroscar el asta en el mango.
 - 2 - Introducir la bandera a lo largo del asta del banderín.
 - 3 - Fijar cada anillo a los dos extremos del asta para sujetar la bandera.
 - 4 - Introducir el tapón de soporte en el agujero de la parte superior del asta.
- El banderín está montado, repetir las etapas 1 a 4 para montar los demás banderines.

c. Registro

Pasar los 2 productos al modo registro

Carcasa de brazalete

- 1 - Si está apagada, hay que encenderla pulsando el botón ON/OFF.
- 2 - Mantener apretados los botones ON/OFF y VOLUMEN durante 3 segundos, hasta que la BATERÍA se ponga en verde. El LED parpadeará en verde mientras dure el registro .

Banderín

- 3 - Si está apagado, hay que encenderlo pulsando el botón SIGNAL.
- 4 - Mantener apretado el botón SIGNAL durante 10 segundos, hasta que el LED se ponga en verde. El LED parpadeará en verde durante el tiempo de registro
- 5 - Una vez registrado, el banderín vibra 2 veces, y el LED verde permanece encendido 3 segundos antes de apagarse. Si el LED parpadea en rojo, el banderín no se ha registrado, y hay que volver a empezar.

Para salir del modo registro:

Carcasa de brazalete: **pulsar una vez el botón ON/OFF o VOLUMEN.**

Banderín: **pulsar una vez el botón SIGNAL.**

**En la carcasa de brazalete se pueden registrar 5 banderines.*

**El modo registro se interrumpe de forma automática al cabo de 3 minutos.*

d. Funcionamiento

Carcasa de brazalete



Para regular el volumen sonoro: pulsar el botón VOLUMEN.

Cada pulsación en el botón VOLUMEN permite pasar de un nivel sonoro a otro: silencio, débil, medio o fuerte. EL LED rojo se enciende para indicar que el volumen sonoro se ha modificado.



Para apagarlo: mantener apretado el botón ON/OFF, hasta que el LED rojo se encienda y se apague para indicar que la carcasa se ha apagado.

Banderines y carcasa de brazalete

1- Para transmitir la señal del banderín 1 a la carcasa de brazalete: pulsar el botón SIGNAL.

- El banderín emite 1 bip y el LED se pone en verde o en rojo según el nivel de batería.
- El banderín vibra para indicar que la carcasa de brazalete ha recibido la señal.

2 - La señal del banderín 1 es recibida por la carcasa de brazalete: no pulsar los botones de la carcasa de brazalete.

- El LED BATERÍA de la carcasa de brazalete se pone en verde o en rojo según el nivel de batería.
- La carcasa de brazalete emite 1 bip largo y 1 vibración larga para indicar la recepción de la señal del banderín 1.

3 - Para transmitir la señal del banderín 2, 3, 4, 5 a la carcasa de brazalete: repetir las acciones 1 y 2 siguientes con cada banderín.

- **Transmisión del banderín 2 a la carcasa de brazalete: 2 bips cortos y 2 vibraciones cortas**
- **Transmisión del banderín 3 a la carcasa de brazalete: 3 bips cortos y 3 vibraciones cortas**
- **Transmisión del banderín 4 a la carcasa de brazalete: 2 bips largos y 2 vibraciones largas**
- **Transmisión del banderín 5 a la carcasa de brazalete: 3 bips largos y 3 vibraciones largas**

4. ALIMENTACIÓN

Carcasa de brazalete: para verificar el nivel de batería cuando la carcasa de brazalete no está cargándose, pulsar el botón ON/OFF:

- LED verde: batería cargada
- LED rojo: batería baja

La carcasa de brazalete contiene una batería recargable de 3,7 V DC, 1050 mAh. Según el uso, puede funcionar durante 20 horas con una batería completamente cargada.

Banderín: para verificar el nivel de batería cuando un banderín no está cargándose, pulsar el botón SIGNAL :

- LED verde: batería cargada
- LED rojo: batería baja

Si no se pulsa el botón SIGNAL, el banderín se apaga al cabo de un minuto para preservar la batería. Para reactivarla, pulsar el botón SIGNAL.

Los banderines contienen una batería recargable de 3,7 V DC, 110 mAh. Según el uso, puede funcionar durante 20 horas con una batería completamente cargada.

5. REINICIO

Para borrar la memoria de la carcasa de brazalete (todos los banderines se eliminarán de la memoria de la carcasa):

- 1 - Mantener apretados los botones ON/OFF y VOLUMEN durante 10 segundos.
- 2 - Al cabo de 3 segundos, el LED BATERÍA se pone en verde para indicar que la carcasa de brazalete está en modo registro. Mantener apretados los botones hasta que los dos LED rojos se enciendan al mismo tiempo durante 1 segundo y vibren para indicar que el reinicio se ha efectuado correctamente

Para borrar la memoria de un banderín (el banderín se eliminará de la memoria de la carcasa):

- 1 - Mantener apretado el botón SIGNAL durante 20 segundos.
- 2 - Al cabo de 10 segundos, el LED se pone en verde para indicar que el banderín está en modo registro. Mantener apretado el botón hasta que el LED rojo se encienda durante 1 segundo y vibre para indicar que el reinicio se ha efectuado correctamente.

6. DEFECTOS DE LOS EQUIPAMIENTOS

EQUIPAMIENTO	Defecto	Solución
Banderín	Registro erróneo: el LED rojo del banderín parpadea 2 veces y no vibra después de pulsar el botón SIGNAL.	Volver a comenzar el registro del banderín siguiendo las etapas descritas en la parte «Primer uso - Registro».
Banderín y Caja de brazaletes	Intento de registro de un sexto banderín: la carcasa de brazaletes emite 4 bips consecutivos.	La carcasa de brazaletes puede registrar hasta 5 banderines.
	Batería : el LED parpadea en rojo al cargarse.	Sustituir la batería : - Comprar la batería en el sitio signalbip.com para sustituirla usted mismo. - Enviar el kit SignalBip a nuestras instalaciones para que el SPV proceda a su sustitución. Para más detalles, consulte las Condiciones Generales de Venta en signalbip.com

7. MANTENIMIENTO Y RECICLAJE

Mantenimiento: usar un trapo ligeramente húmedo para limpiar los elementos del kit. No limpiar el equipamiento con alcohol u otro producto químico.

Reciclaje: No se debe tirar el kit al final de su vida útil en la basura de los residuos domésticos. Lo tiene que entregar en un punto de recogida adaptado para el reciclaje de los equipamientos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto se desecha de manera apropiada, ayudará en prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

8. INFORMACIONES

Marcado CE y Reglamentación

Los productos SIGNALBIP cumplen las exigencias esenciales de las directivas europeas que las conciernen. El marcado CE testifica la conformidad de los productos a estas directivas y a las normas que definen las especificaciones técnicas a respetar.

Dirección

Para cualquier cuestión relativa a la presente garantía limitada, póngase en contacto con SignalBip en el correo electrónico: contact@signalbip.com.

Fabricante

SIGNALBIP
105 rue du Jardin Public
33000 Bordeaux, Francia





INDICE

1. Contenuto del kit.....	49	5. Reset	54
2. Identificazione.....	50	6. Difetti delle apparecchiature.....	55
3. Primo utilizzo.....	51	7. Manutenzione e smaltimento.....	56
4. Alimentazione.....	54	8. Informazioni.....	56

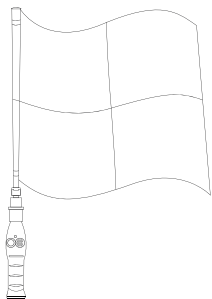
Prescrizioni di sicurezza

- Messa in servizio: non accendere mai l'apparecchio se è danneggiato. In caso di danni, contattare il servizio di assistenza post-vendita di SignalBip en signalbip.com.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Maneggiare il prodotto con cura. Un colpo, un urto o una caduta, anche da un'altezza ridotta, può danneggiare il prodotto.
- Questo prodotto contiene tre batterie agli ioni di litio 3.7 V.
- Smontare o modificare il prodotto può comprometterne la sicurezza e la funzionalità.
- Non immergere il prodotto in acqua o in altri liquidi.
- Non tentare mai di aprire la batteria contenuta nel prodotto.
- La temperatura d'uso è compresa tra -25°C e +25°C. Non lasciare il prodotto in carica in un luogo molto caldo. Per il suo corretto funzionamento il prodotto deve essere utilizzato ad un'altitudine inferiore a 2000 m e il livello di umidità non deve superare il 60%.
- La sostituzione di una batteria con una di tipo

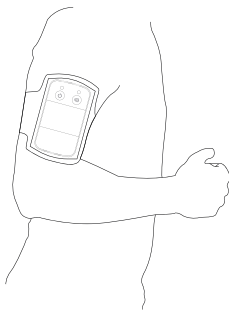
errato potrebbe rimuovere una protezione.

- Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, oppure lo schiacciamento meccanico o il taglio di una batteria può causare un'esplosione
- Tenere una batteria in un ambiente a temperatura molto elevata può causare un'esplosione o una perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Una batteria sottoposta a una pressione dell'aria estremamente bassa può causare un'esplosione o una perdita di liquidi o gas infiammabili. In caso di perdita di una batteria, evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare la zona interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
- Non utilizzare un caricabatterie diverso da quello fornito con il prodotto.
- Usare il prodotto esclusivamente come indicato nelle istruzioni per l'uso. Un uso improprio può danneggiare il prodotto o l'ambiente circostante.
- Le batterie del kit devono essere smaltite in un apposito punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

1. CONTENUTO DEL KIT



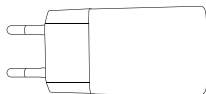
2 x Bandierine



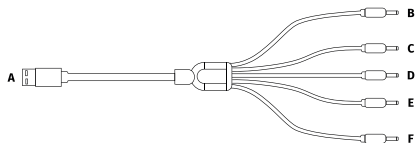
1 x Ricevitore/fascia da braccio



1 x Borsa per il trasporto



1 x Alimentatore 5V 2A



1 x Adattatore USB

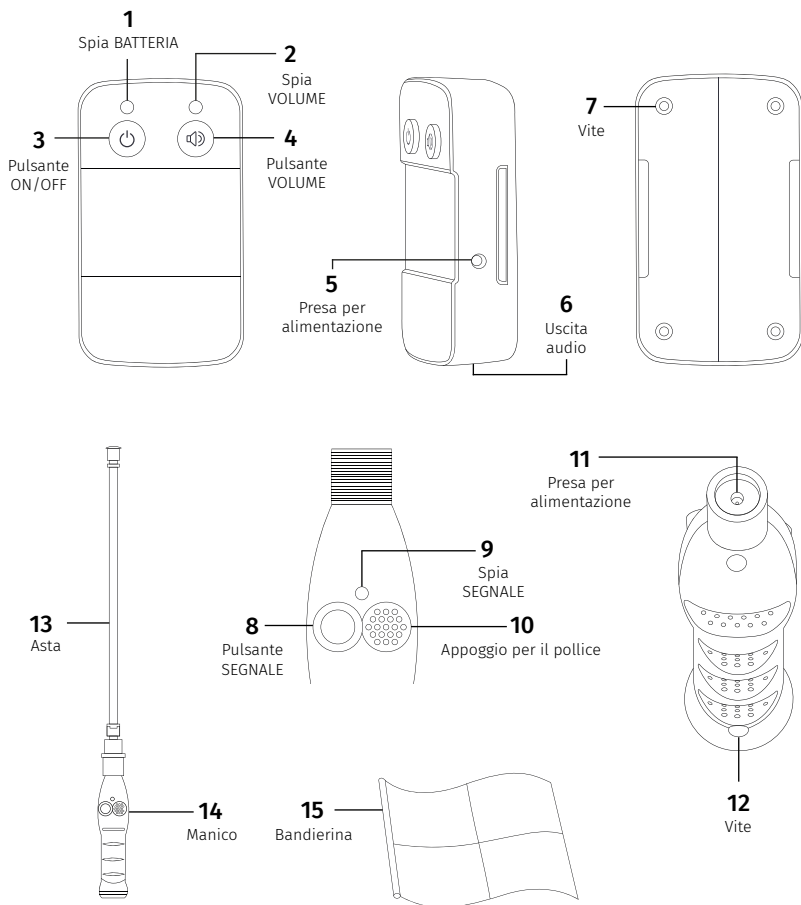


4 x Anelli di fissaggio



2 x Tappi di ritenuta

2. IDENTIFICAZIONE

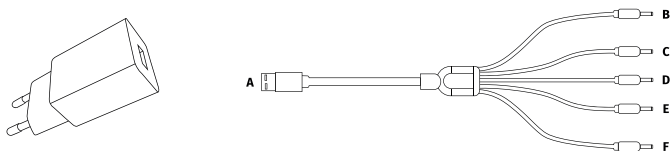


3. PRIMO UTILIZZO

a. Caricamento

Per un uso ottimale, lasciare in carica per un'ora le bandierine e il ricevitore/fascia da braccio. Quando la batteria è carica, si spengono le spie rosse del ricevitore/fascia da braccio e delle bandierine.

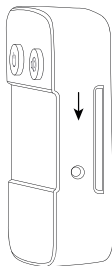
**Non è possibile ricaricare 2 ricevitori/fasce da braccio contemporaneamente.*



Come ricaricare le apparecchiature?

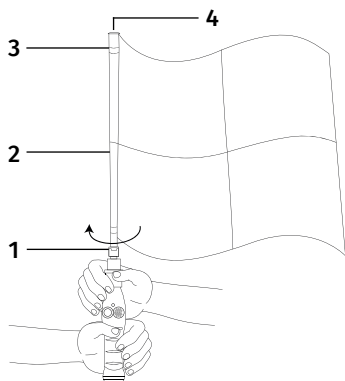
- 1 - Collegare l'alimentatore al connettore A.
- 2 - Inserire l'alimentatore in una presa a muro.
- 3 - Inserire il connettore B, C, D, E o F.

- Per il ricevitore/fascia da braccio: sul lato del ricevitore.



- Per la bandierina: in cima al manico della bandierina.





b. Assemblaggio del kit

- 1 - Avvitare l'asta sul manico.
- 2 - Fare scivolare la bandierina lungo l'asta.
- 3 - Agganciare ogni ghiera alle due estremità dell'asta per fissare la bandierina.
- 4 - Spingere il tappo di fissaggio nel foro in cima all'asta.

La bandierina è assemblata, ripetere le fasi da 1 a 4 per assemblare le altre bandierine.

c. Registrazione

Per passare i 2 prodotti in modalità registrazione:

Ricevitore/fascia da braccio

- 1 - Se si spegne, accenderlo premendo sul pulsante ON/OFF.
- 2 - Mantenere premuti i pulsanti ON/OFF e VOLUME per 3 secondi, fino all'accensione in verde della spia BATTERIA. La spia verde lampeggerà per la durata della registrazione.

Bandierina

- 3 - Se si spegne, accenderla premendo sul pulsante SEGNALE.
- 4 - Mantenere premuto il pulsante SEGNALE per 10 secondi, fino all'accensione in verde della spia. La spia verde lampeggerà per la durata della registrazione.
- 5 - Dopo la registrazione, la bandierina vibra 2 volte e la spia verde rimane accesa per 3 secondi prima di spegnersi. Se la spia lampeggia in rosso, la bandierina non è stata registrata, ripetere la procedura.

Per uscire dalla modalità registrazione:

Ricevitore/fascia da braccio: **premere una volta sul pulsante ON/OFF o VOLUME.**

Bandierina: **premere una volta sul pulsante SEGNALE**

**Si possono registrare fino ad un massimo di 5 bandierine nel ricevitore/fascia da braccio.*

**La modalità registrazione si ferma automaticamente dopo 3 minuti.*

d. Funzionamento

Ricevitore/fascia da braccio



Per regolare il volume: premere sul pulsante VOLUME.

Ogni volta che si preme il tasto VOLUME, è possibile passare da un livello sonoro all'altro: muto, basso, medio o alto. La spia rossa si accende per indicare che il volume è stato modificato.



Per spegnerla: mantenere premuto il pulsante ON/OFF, fino allo spegnimento della spia rossa che indica che il ricevitore è spento.

Bandierine e ricevitore/fascia da braccio

1 - Per trasmettere il segnale della bandierina 1 al ricevitore/fascia da braccio: premere il pulsante SEGNALE.

- La bandierina emette 1 bip e la spia si accende in verde o in rosso a seconda del livello della batteria.
- La bandierina vibra per indicare che il segnale è stato ricevuto dal ricevitore/fascia da braccio.

2 - Il segnale della bandierina 1 è ricevuto dal ricevitore/fascia da braccio: non premere sui pulsanti del ricevitore/fascia da braccio.

- La spia BATTERIA del ricevitore/fascia da braccio si accende in verde o in rosso a seconda del livello della batteria
- Il ricevitore/fascia da braccio emette 1 lungo bip e 1 vibrazione lunga per indicare la ricezione del segnale della bandierina 1.

3 - Per trasmettere il segnale della bandierina 2,3,4,5 al ricevitore/fascia da braccio: ripetere le azioni 1 e 2 di cui sopra con ogni bandierina.

- *Trasmissione della bandierina 2 al ricevitore/fascia da braccio: 2 bip corti e 2 vibrazioni corte*
- *Trasmissione della bandierina 3 al ricevitore/fascia da braccio: 3 bip corti e 3 vibrazioni corte*
- *Trasmissione della bandierina 4 al ricevitore/fascia da braccio: 2 lunghi bip e 2 vibrazioni lunghe*
- *Trasmissione della bandierina 5 al ricevitore/fascia da braccio: 3 lunghi bip e 3 vibrazioni lunghe*

4. ALIMENTAZIONE

Ricevitore/fascia da braccio: per verificare il livello di batteria quando il ricevitore/fascia da braccio non è in carica, premere sul pulsante ON/OFF:

- Spia Verde: batteria carica
- Spia rossa: batteria quasi scarica

Il ricevitore/fascia da braccio contiene una batteria ricaricabile da 3,7 V DC, 1050 mAh. A seconda dell'uso, può funzionare per 20 ore con una batteria completamente carica..

Bandierina: per verificare il livello di batteria quando una bandierina non è in carica, premere il pulsante SEGNALE:

- Spia Verde: batteria carica
- Spia rossa: batteria quasi scarica

Dopo un minuto dal rilascio della pressione sul pulsante SEGNALE, la bandierina si spegne per risparmiare la batteria. Per riattivarla, premere il pulsante SEGNALE.

Le bandierine contengono una batteria ricaricabile da 3,7 V DC, 110 mAh. A seconda dell'uso, possono funzionare per 20 ore con una batteria completamente carica.

5. RESET

Per cancellare la memoria del ricevitore/fascia da braccio (tutti le bandierine saranno eliminate dalla memoria del ricevitore):

- 1 - Tenere premuti i pulsanti ON/OFF e VOLUME per 10 secondi.
- 2 - Dopo 3 secondi, la spia BATTERIA si accende in verde per indicare che il ricevitore/fascia da braccio è in modalità registrazione. Tenere premuti i pulsanti, quando entrambe le spie rosse si accendono simultaneamente per 1 secondo e l'apparecchio emette una vibrazione, il reset è stato completato con successo.

Per cancellare la memoria di una bandierina (la bandierina sarà eliminata dalla memoria del ricevitore):

- 1 - Tenere premuto il pulsante SEGNALE per 20 secondi.
- 2 - *Dopo 10 secondi, la spia si accende in verde per indicare che la bandierina è in modalità registrazione. Mantenere premuto fino all'accensione per 1 secondo della spia rossa e alla vibrazione della bandierina che indicano che il reset è stato completato con successo.*

6. DIFETTI DELLE APPARECCHIATURE

APPARECCHIATURE	Difetto	Risoluzione
Bandiera	Registrazione errata: la spia rossa della bandierina lampeggia 2 volte e non vibra dopo la pressione sul pulsante SEGNALE.	Ripetere la registrazione della bandierina seguendo i passi descritti nella sezione «Primo utilizzo - Registrazione».
Bandierina e Ricevitore/ fascia da braccio	Tentativo di registrazione di una sesta bandierina: il ricevitore/fascia da braccio emette 4 bip consecutivi.	Il ricevitore/fascia da braccio può memorizzare fino a 5 bandierine.
	Batteria: la spia lampeggia in rosso durante la ricarica.	Sostituzione della batteria: - Acquista la batteria sul sito signalbip.com se desideri sostituirla da te. - Rimandaci il tuo kit SignalBip se desideri che la batteria sia sostituita a cura del nostro servizio di assistenza post-vendita. Per maggiori dettagli, consultare le Condizioni generali di vendita su signalbip.com

7. MANUTENZIONE E SMALTIMENTO

Manutenzione: utilizzare un panno leggermente umido per pulire i componenti del kit. Non pulire l'apparecchiatura con alcol o qualunque altro prodotto chimico.

Smaltimento: il kit al termine del ciclo di utilizzo non può essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere consegnato ad un apposito punto di raccolta per lo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, si contribuisce a prevenire conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

8. INFORMAZIONI

Marcatura CE e normativa

I prodotti SIGNALBIP sono conformi ai requisiti essenziali delle direttive europee in materia. La marcatura CE certifica che i prodotti sono conformi a queste direttive e alle norme che definiscono le specifiche tecniche da rispettare.

Informazioni di contatto

Per qualsiasi domanda relativa alla presente garanzia limitata, si prega di contattare SignalBip al seguente indirizzo email: contact@signalbip.com.

Produttore

SIGNALBIP
105 rue du Jardin Public
33000 Bordeaux, Francia



